

EXPLOITATIONS PÉDAGOGIQUES



Reproduction autorisée.
Tous droits réservés



EXPLOITATIONS PÉDAGOGIQUES PROPOSÉES

Die Dinge sind eben wie sie sind

- ❑ Allemand : lexique, les adjectifs contraires
- ❑ Musique : le contre-temps, le reggae

Das Frühlingslied & der Herbst ist da

- ❑ Allemand : l'inversion sujet-verbe dans la phrase interrogative
- ❑ Musique : structure d'un morceau, justesse de l'interprétation
- ❑ Arts visuels : interpréter la musique par le dessin

Eine Reise durch Europa

- ❑ Musique : rythme et pulsation
- ❑ Géographie : l'Union Européenne
- ❑ Allemand : nommer, situer des pays, utilisation de *von* et *nach*.

Ein Schultag

- ❑ Allemand & musique : diction, prononciation, rythme
- ❑ Allemand : compréhension de l'oral, emploi du temps, expression orale ou écrite

Guten Morgen

- ❑ Musique : chanter en groupe

Vous pouvez nous envoyer vos propositions à l'adresse suivante :

rockaufmschulhof@wanadoo.fr

Nous les mettrons à disposition des personnes intéressées sur le site :

www.aperock.asso.fr/ras

DIE DINGE SIND EBEN WIE SIE SIND

Allemand

Les contraires ...

Le texte des trois premiers couplets repose sur l'opposition sémantique d'adjectifs usuels. On peut proposer un texte lacunaire à compléter par les élèves, individuellement ou par petits groupes.

oder weiß

Kalt oder

oder reich

Hart oder

Eckig und

und gesund

Stark oder

Müde und wach*

oder klein

Grob oder

Langsam und

und hell

*L'opposition entre müde et wach est loin d'être évidente, on peut s'en passer.

Finde die passenden Wiewörter / Adjektive.

Wenn du ein Wort nicht findest, frage deinen Nachbarn oder benutze dein Lexikon.

Tip : Zwei sich folgende Zeilen Reimen sich immer.

En fonction du niveau linguistique des élèves, cette activité peut également se faire avec un jeu d'étiquettes sur lesquelles sont écrits les adjectifs manquants. L'enseignant peut lire le texte ou faire écouter la version chantée du morceau. Les enfants doivent retrouver la place de chacun des adjectifs.

On se situe pour ces activités à un niveau purement lexical, elles permettent de consolider des acquisitions préalables ou d'introduire des éléments lexicaux nouveaux par la mémorisation du texte. De plus, l'opposition de ces adjectifs facilite leur compréhension.

Par la suite, il s'agira bien sûr d'intégrer ces adjectifs dans la séquence *déterminant/adjectif/substantif* et de mettre en évidence les modifications qu'ils subissent (déclinaison).

Education musicale

Le contre-temps, le reggae...

Pour travailler le contre-temps, nous vous proposons ici une suite d'activités. Les objectifs à atteindre par les élèves sont les suivants :

- Observer le contre-temps dans un morceau
- Distinguer les temps forts dans une mesure binaire
- Frapper le temps faible

La séance débute par l'écoute de la version instrumentale du morceau. Après cette première écoute, on récoltera des impressions, des observations. Si les élèves n'y font pas tout de suite allusion, on orientera l'échange vers le rythme du morceau et ce qui le caractérise.

D'une part, il s'agira d'attirer l'attention des élèves sur les temps forts (le premier et le troisième temps dans une mesure à quatre temps).

Jeder versucht jetzt im Takt zu gehen, wir versuchen regelmäßig zu laufen, wir folgen der Musik...

Spontanément, les élèves vont faire un pas sur le premier temps et un pas sur le troisième temps, etc.

Il faut ensuite faire observer aux enfants qu'il existe des temps faibles (le deuxième et le quatrième temps dans une mesure à quatre temps).

Nun gehen wir immer noch im Takt, aber es kommt noch etwas dazu... Zwischen jedem Schritt klatschen wir in die Hände, wir folgen immer noch der Musik...

Après quelques ajustements, les élèves se déplaceront sur le rythme de la musique en tapant dans les mains sur les temps faibles. On pourra alors introduire les termes consacrés à l'aide du schéma d'une mesure pour faciliter la fixation de ces notions.

1 Takt	2 Gegentakt	3 Takt	4 Gegentakt
-----------	----------------	-----------	----------------

En guise de fixation, nous proposons une série d'écoutes lors desquelles l'enseignant demandera ponctuellement aux élèves de marquer les temps forts puis les temps faibles. Pour ces écoutes, on peut bien sûr se servir de l'enregistrement de *Die Dinge sind eben wie sie sind*, mais également des autres morceaux (ceux qui auront déjà été abordés) présents sur le cédérom. *Das Frühlingslied* est à cet égard le morceau idéal dans la mesure où son tempo est peu soutenu et que l'on distingue assez nettement les temps forts.

Si les élèves éprouvent des difficultés lors des différentes écoutes, l'enseignant peut proposer cette autre activité de structuration.

Compter 1-2-3-4-1-2-3-4... (le tic-tac d'une montre ou un métronome vous permettront de ne pas sortir du rythme)

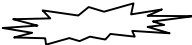
Sur 1 : l'enseignant tape sur la table

Sur 3 : il tape dans les mains

Sur 2 et 4 : les élèves claquent des doigts

Cette activité peut connaître beaucoup de variantes, on peut faire taper les temps forts par un groupe d'élèves, par exemple. On peut également opter pour d'autres percussions corporelles. Néanmoins, celles que nous suggérons dans notre exemple sont intéressantes car les sonorités produites s'apparentent à celle d'un grosse caisse (sur le premier temps) et d'une caisse claire (sur le troisième temps) qui sont utilisées traditionnellement.

La retranscription de ce rythme au tableau aidera beaucoup les élèves éprouvant des difficultés. Un schéma simple suffira, les quatre temps et des mots ou des symboles placés au bon endroit...

<p>1 Tisch </p>	<p>2 Finger X</p>	<p>3 Hände </p>	<p>4 Finger X</p>
--	---------------------------	---	---------------------------

Exploitations proposées par Nicolas Fischer

DAS FRÜHLINGSLIED ET DER HERBST IST DA

Allemand

Inversion sujet-verbe dans la phrase interrogative ...

Das Frühlingslied propose deux structures interrogatives avec inversion sujet - verbe. Les structures présentes dans le morceau peuvent tout simplement servir d'illustration lors d'une étude globale de la phrase interrogative.

Une activité que nous proposons, serait de transformer ces deux phrases interrogatives en phrases déclaratives. L'inversion sujet-verbe dans la phrase interrogative sera ainsi mise en évidence et pourra être étudiée.

Siehst du die Vöglein ?

Du siehst die Vöglein. / Ich sehe die Vöglein.

Hörst du sie singen ?

Du hörst sie singen. / Ich höre sie singen.

Siehst du die Blumen ?

Du siehst die Blumen. / Ich sehe die Blumen.

Siehst du die Bäume ?

Du siehst die Bäume. / Ich sehe die Bäume.

Par la même occasion on pourra rendre les élèves attentifs au point d'interrogation qui caractérise graphiquement les phrases du type interrogatif.

Education musicale

Structure d'un morceau, justesse de l'interprétation ...

Pour aborder ces deux morceaux, nous conseillons de procéder à une écoute de la version chantée afin que les élèves en distinguent les deux thèmes. L'un correspond au refrain, l'autre aux couplets.

Dès que ces deux thèmes sont clairement identifiés, les élèves peuvent faire le schéma du morceau. En retranscrivant ainsi la structure de la chanson, ils se livrent à une première approche de la partition musicale.

Das Frühlingslied

2X Refrain ohne Gesang	1X Refrain	Strofe 1	Refrain	Strofe 2	2X Refrain
------------------------------	------------	-------------	---------	-------------	------------

Der Herbst ist da

1x Strofe ohne Gesang	Strofe 1	Refrain	Strofe 2	2x Refrain
--------------------------	----------	---------	-------------	---------------

Par la suite, pour donner du sens à cette première activité dans une perspective d'interprétation, il s'agira de décrire ces deux thèmes, de mettre en évidence ce en quoi ils s'opposent : leur intensité.

Le refrain de *das Frühlingslied* est une invitation au chant, l'ambiance qui s'en dégage est plutôt festive et peut faire penser à du *gospel*. Les couplets apportent une tension qui n'est pas présente dans le refrain, ils décrivent la fragilité, la douceur du réveil de la nature.

Pour *der Herbst ist da* cette distinction tout comme son interprétation est à nuancer. Le refrain de ce morceau traduit la mélancolie et la tristesse inspirées par cette saison. Ces interprétations restent subjectives, elles correspondent néanmoins à une intention présente lors de la composition des morceaux. Les élèves peuvent évidemment ressentir cela de manière différente.

La mise en évidence de cette opposition d'ambiances dans *das Frühlingslied* permettra aux élèves de prendre conscience qu'il faudra chanter différemment le refrain et les couplets. Les refrains seraient plutôt à chanter avec énergie, les couplets avec beaucoup plus de douceur. Il s'agirait du contraire pour *der Herbst ist da*, le refrain se démarquant des couplets par son aspect lyrique.

Il est selon nous essentiel que les élèves prennent conscience que l'interprétation d'un morceau respecte une intention portée par la musique et le texte.

Ce travail aura permis aux élèves de comprendre que la musique peut décrire les choses, en l'occurrence, des saisons. On peut leur proposer une autre description.

Prenons celles des *Quatre saisons* de Vivaldi avec lesquelles on peut comparer (tout est relatif !) les chansons. On se rendra compte que l'opposition d'intensité est également présente dans le premier mouvement du printemps. On pourra approfondir cette analyse en se posant la question des autres moyens dont dispose le compositeur pour rendre une ambiance (hauteur, timbre, etc.).

Arts plastiques

Interpréter une musique par le dessin ...

Les élèves ont pris conscience que la musique pouvait, avec des moyens qui lui sont propres, représenter le monde, le décrire. Le dessin peut être un autre mode de représentation du réel. Les élèves l'admettent d'ailleurs plus spontanément que pour la musique.

Les élèves peuvent interpréter la musique par un dessin pendant une écoute. *Les quatre saisons* de Vivaldi se prêtent mieux à cette activité. Il s'agira d'attirer l'attention des élèves sur la multiplicité des interprétations d'une même musique. Elles sont toutes parties d'un même point de départ, mais chacun a interprété selon les émotions ressenties à cet instant et ses expériences passées. On pourra les comparer, essayer de voir pourquoi un tel a fait ainsi, l'autre de manière différente. Toutes les interprétations sont justifiées, aucune n'est fautive.

Dans le domaine artistique, il ne faudrait donc jamais attendre la bonne réponse, car elle n'existe pas, il n'existe que des interprétations...

Exploitations proposées par Nicolas Fischer

EINE REISE DURCH EUROPA

Education musicale

Rythme et pulsation...

Pour ce morceau, nous conseillons une approche rythmique. L'enseignant peut, par exemple, proposer des motifs rythmiques en tapant dans les mains ou sur tout autre partie du corps, ces motifs sont reproduits par les élèves. Il commencera par des motifs simples qu'il étoffera au fur et à mesure. L'objectif final de cette activité introductive étant bien évidemment d'amener les élèves à reproduire le motif rythmique du refrain.

Cette activité permet d'attirer l'attention des élèves sur la distinction entre rythme et pulsation. Le rythme est mis en valeur dans l'introduction du morceau. La pulsation est régulière et linéaire. Elle est caractérisée par un tempo qui est la vitesse d'exécution du morceau.

Pour mettre cette distinction en évidence, on peut partager la classe en deux groupes : l'un reproduit le motif rythmique, l'autre bat la mesure...

La mémorisation de la mélodie du refrain et des couplets sera plus efficace, dans un premier temps, si elle se fait *a capella*, à un tempo plus lent que celui de l'accompagnement qui est assez rapide. On pourra l'introduire dès que les enfants auront intégré le texte et la mélodie.

Géographie

L'union européenne ...

Le morceau s'inscrit idéalement dans une thématique d'ensemble concernant l'étude de l'Union européenne. Les quinze pays cités dans le texte de la chanson sont les pays de l'Union européenne (une mise à jour pour intégrer les pays concernés par l'élargissement de l'Union européenne est d'ailleurs prévue !). Le texte en lui-même est donc un pense-bête assez efficace pour distinguer les quinze pays membres.

Une activité intéressante pourrait être de reconstituer le voyage décrit dans la chanson sur une carte en fléchant le parcours. Si l'on dispose d'une carte murale de l'Union européenne, cette activité pourrait d'ailleurs avoir une déclinaison assez ludique. Un élève tente de pointer du doigt les pays en même temps qu'ils sont cités dans le morceau. On

lance la chanson (la version chantée du C.D. ou la version instrumentale accompagnant la classe), et c'est à l'élève de jouer. La classe vérifie s'il y parvient ou non.

Cette activité suppose que les élèves sachent situer les quinze pays sur une carte et permet par la même d'évaluer cette compétence. Il faut néanmoins préciser qu'il s'agit d'un *challenge* assez difficile à relever.

Si l'enseignant veut tenter sa chance devant sa classe, qu'il s'entraîne avant de se lancer...

Allemand

Nommer, situer les pays, von et nach ...

Au niveau de la structuration de la langue, dans le domaine lexical tout d'abord, *Eine Reise durch Europa* permet de faire un travail sur l'orthographe des différents pays. On peut la comparer à l'orthographe française : relever les différences et les ressemblances.

Outre le fait de nommer les pays, la chanson propose également des moyens linguistiques pour situer le pays en employant les quatre points cardinaux (refrain) et permet ainsi d'aborder des structures telles que :

- *Wo liegt Spanien ? Spanien liegt südlich von Frankreich.*
- *Wo liegen die Niederlande ? Die Niederlande liegen nördlich von Frankreich.*
- *usw...*

La description du voyage dans les couplets, quant à elle, permet l'utilisation des prépositions *von* et *nach* (provenance et destination).

Il ne faudrait néanmoins pas oublier qu'il s'agit d'une chanson, elle peut certes servir de support à une exploitation grammaticale, mais elle doit avant tout être chantée... En plus, les élèves préfèrent cela !

Exploitations proposées par Nicolas Fischer

EIN SCHULTAG

Education musicale et allemand

Diction, prononciation, rythme ...

Le texte des couplets de ce morceau est très dense. Il exige des élèves une prononciation à un débit assez élevé. Il s'agit donc d'un réel exercice de diction dont l'objectif est double. D'une part, tous les mots doivent être prononcés correctement, d'autre part il faut respecter le tempo du morceau.

En fonction du niveau des élèves en expression orale, *ein Schultag* peut soit faire l'objet d'un entraînement ou alors servir de support à un réel apprentissage.

Une étape intermédiaire (non indispensable), qui permettrait aux élèves d'accéder plus facilement à une bonne diction du texte de la chanson, consisterait à dire le texte des couplets de manière *rap*. On débarrasse le texte de sa mélodie et on n'en conserve que le rythme. On peut même imaginer une entrée encore plus abordable en procédant à cette activité à un tempo plus lent que celui du morceau. Il faut évidemment se passer de l'accompagnement musical dans ce dernier cas et se contenter de battre ou de faire battre la mesure par un élève ou un petit groupe d'élèves.

Allemand

Compréhension de l'oral, emploi du temps, expression orale ou écrite ...

Le texte de la chanson décrit une journée de classe. La chronologie de la journée est respectée dans la description. Nous suggérons de tirer parti de cet aspect du texte en l'exploitant dans une optique de compréhension de l'oral.

Les modalités de cette activité que nous allons décrire sont variées et permettent ainsi de l'adapter au niveau de compréhension des élèves.

1. L'enseignant lit le texte (les couplets suffiront), les élèves collent les étiquettes qu'ils ont découpées au préalable dans l'emploi du temps vierge, dans l'ordre qui leur semble correspondre au texte qu'ils entendent.

2. L'enseignant lit le texte, les élèves complètent l'emploi du temps vierge. Ici, des compétences de production d'écrit sont nécessaires, mais elles ne pourront pas être évaluées, l'objectif se situant au niveau de la compréhension.

Les mêmes activités pourront être réalisées à partir de l'écoute du morceau qui peut remplacer la lecture de l'enseignant ou la compléter. La compréhension d'un texte chanté est plus difficile, il faut aviser en fonction du niveau des élèves.

Exemple d'étiquettes à découper	<i>Exemple d'emploi du temps (à donner aux élèves sans les réponses)</i>
Sport	8h30 Musik / Singen
Geographie / Erdkunde	Mathe
Pause	Pause / Pausenbrot
Deutsch	Deutsch
Mathe	12h Mittagsessen
Musik	Geographie / Erdkunde
Mittagsessen	Sport

*„Finde den Stundenplan von diesem Schultag.
Schreibe die Fächer in die gute Reihenfolge.“*

En amorce de cette première activité ou dans son prolongement, le texte de cette chanson permet également un travail lexical : nommer les différentes activités d'une journée de classe. Après avoir nommé ces activités, il s'agira de les ordonner chronologiquement en les intégrant dans des structures syntaxiques et en employant des adverbes adaptés.

- Zuerst haben wir Musik.
- Dann kommt Mathe.
- Danach habe ich Deutsch.
- Zum Schluss gehen wir in Sport.

Exploitations proposées par Nicolas Fischer

GUTEN MORGEN !

Chant d'accueil ...

Guten Morgen est un chant d'accueil que l'on peut entonner avec sa classe le matin pour *entrer* dans l'allemand. Il peut s'agir d'un rituel matinal pour une classe bilingue ou monolingue.

La version chantée enchaîne les cinq jours de classe (notez la petite variante rythmique pour « Donnerstag »). La version instrumentale est également composée de cinq couplets. Il ne s'agira pas d'imiter la version chantée, mais bel et bien de répéter le même jour autant de fois qu'on le souhaite. Pour que cette mise en route musicale ne soit pas lassante, nous proposons ici quelques activités permettant d'en varier les interprétations.

Chanter en groupe ...

Cette série d'activités vous permettra de faire de ce chant d'accueil un moment ludique et de rendre vos élèves attentifs à certains aspects du chant en groupe.

La classe peut être partagée en deux groupes distincts (selon le niveau, filles-garçons, etc.).

En italique ce que chante le groupe A, en gras ce que chante le groupe B, ce que chantent les deux groupes est souligné... Ce codage peut être remplacé par un code-couleur si vous décidez de noter le texte au tableau.

- 1) *Montag ist ein schöner Tag*
Der Tag, den ich am liebsten mag
- 2) *Montag ist ein schöner Tag*
Der Tag, den ich am liebsten mag
- 3) Montag *ist ein schöner Tag*
Der Tag, den ich am liebsten mag
- 4) *Montag ist ein* schöner Tag
Der Tag, den ich am liebsten mag
- 5) *Montag ist ein schöner* Tag
Der Tag, den ich am liebsten mag
- 6) Montag *ist ein schöner* Tag
Der Tag, den ich am liebsten mag

Ces quelques petites activités ne sont que des propositions parmi beaucoup d'autres possibilités d'exploitation. Il s'agira de les alterner au maximum.

Elles font appel à de nombreuses compétences chez les élèves. Parmi les plus importantes, il y a le respect de la pulsation et du rythme mélodique. Mais l'élève devra également se montrer attentif aux indications du maître qui peut gérer les interventions de chaque groupe par des signes de la main, auquel cas, le texte ne doit pas nécessairement figurer au tableau. Il s'agit de faire prendre conscience qu'en chant-choral, la direction est très importante et que chaque élément de la chorale se doit de rester en contact visuel avec le chef de chœur.

Jouer sur l'intonation ...

L'aspect relativement neutre du texte permet d'en varier l'interprétation en changeant de ton ou d'intonation.

Wir flüstern...

Wir sind fröhlich...

Wir singen wie ein alter Mann...

Wir weinen...

Wir singen wie ein Baby...

Wir stellen eine Frage...

Wir sind überrascht...

Wir empfehlen...

L'intérêt de ce type d'activité très facile à mettre en oeuvre est double.

Tout d'abord, les élèves les accueillent avec enthousiasme, ce qui permet de débiter la journée de bonne humeur (ce qui est souvent un terrain favorable pour l'installation d'une ambiance de travail...) et l'entrée dans la langue se fait de façon positive.

Cet aspect ludique ne doit pas faire oublier que de telles activités facilitent également la *mise en bouche* des structures, leur bonne prononciation et la prise de conscience des différentes variétés d'intonation.

Exploitations proposées par Nicolas Fischer